

Karkonoska

Książnica



Jeleniogórskie Centrum
Informacji i Edukacji Regionalnej
„Książnica Karkonoska” w Jeleniej Górze

VI Konkurs Plastyczny

Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY

współudział:

Krajská vědecká knihovna Liberec
Městská knihovna Jablonec nad Nisou
Christian-Weise-Bibliothek Zittau

pod patronatem Euroregionu NYSA

Karkonosz, Rzepiór, Liczyrzepa, Rzepolicz, Krakonoš, Krkonoš, Pan Jan, Rübezahl – Duch Karkonoszy, bohater licznych legend znanych Czechom, Niemcom i Polakom, od wieków jest inspiracją dla wielu twórców, którzy utrwaliли jego liczne postacie w literaturze, malarstwie, rzeźbie i grafice. W wyobraźni artystów przybierał różne postacie, ale najczęściej utożsamiany był z człowiekiem. Przedstawiano go jako starego mężczyznę z długą brodą i sękatym kijem w rękę, często w otoczeniu zwierząt. Raz był dobrym, innym razem złym Duchem, panem i władcą Gór Olbrzymich.

Postać Ducha Gór, stała się również inspiracją organizowanego od 1996 roku przez Książnicę Karkonoską w Jeleniej Górze przy współudziale partnerów z Czech oraz Niemiec Międzynarodowego Konkursu Plastycznego „Krakonoš – Rübezahl – Rzepiór: Duch Karkonoszy”. Założeniem konkursu jest popularyzacja legendarnego władcy Karkonoszy, obecnego od wieków w kulturze, literaturze i świadomości regionalnej Polaków, Czechów i Niemców. Transgraniczny efekt to przede wszystkim: pielęgnowanie wspólnej tradycji kulturowej, edukacja artystyczna dzieci i młodzieży, integracja czytelników i bibliotekarzy, pogłębienie współpracy bibliotek polskich, czeskich i niemieckich Euroregionu Nysa.

W każdej z edycji konkursu, uczestniczyło około 300 młodych twórców. Nagrodzone i wyróżnione prace wielokrotnie prezentowane były na wystawach w polskich, czeskich i niemieckich bibliotekach publicznych Euroregionu Nysa i w Bibliotece Narodowej w Warszawie. Najciekawsze prace z II Konkursu posłużyły jako materiał ilustracyjny wydanego przez ówczesną Grodzką Bibliotekę Publiczną, trójjęzycznego Kalendarza na rok 2002. Nagrodzone i wyróżnione prace obecnej VI edycji konkursu wydane zostały w formie pocztówek.

Wydanie pocztówek zrealizowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Karkonosz, Rzepiór, Liczyrzepa, Rzepolicz, Krakonoš, Krkonoš, Pan Jan, Rübezahl – Duch Krkonoš, hrdina mnoha pověstí, známých Čechům, Polákům a Němcům, pro staletí inspiroval řadu umělců, kteří zachytili jeho četné podoby v literatuře, malířství, sochařství a kresbě.

Stával se, v představě výtvarníků, osobností o rozličných podobách, avšak nejčastěji byl ztotožněn s člověkem. Byl představován jako starý muž s dlouhou bradou, sukovitou holí v dlaní, často mezi zvířaty. Jednou byl dobrým a jednou zlým Duchem, panovník a vladař Obrovských Hor.

Postava Ducha hor se také stala inspirací pro mezinárodní výtvarnou soutěž „Krakonoš – Rübezahl – Rzepiór: Duch Krkonoš”, která vznikla v roce 1996 a je společným projektem Krkonošské knihovny a partnerů českých a německých. Cílem soutěže je popularizace legendárního vládce Krkonoš – známého po staletí Čechům, Němcům a Polákům – spojujícího kulturu tří národů. Přeshraniční dojem spočívá především v pěstování společných kulturních tradic, uměleckém vzdělávání dětí a mládeže, integraci knihovníků se čtenáři, prohloubení spolupráce knihoven polských, českých a německých Euroregionu Nisa.

Na každé edici se zúčastnilo přes 200 mladých výtvarníků. Odměněné a vyznamenané práce byly po mnohokrát ukazované na výstavách v polských, českých a německých knihovnách Euroregionu Nisa a v Národní knihovně ve Varšavě. Nejzajímavější práce II. edice soutěže ilustrovaly trojjazyčný kalendář na rok 2002, který vydala tehdejší jelenohorská Městská veřejná knihovna. Odměněné a vyznamenané práce nynější, VI. edice zůstaly vydané ve formě pohlednic.

Vydání pohlednic realizováno z prostředků Ministerstva kultury a národního dědictví Polské Republiky



I Nagroda
w kategorii od 7 do 10 lat
MAJA SIKORA
lat 7, Polska

VI Konkurs Plastyczny
**Krakonoš – Rübezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY**
pod Patronatem Euroregionu Nysa

Jelenia Góra 2009



I Nagroda
w kategorii od 7 do 10 lat
MAJA SIKORA
lat 7, Polska

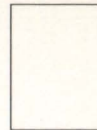
MK i DN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoś – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA





II Nagroda
w kategorii od 7 do 10 lat
KATARZYNA BIS
lat 10, Polska

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoś – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

Jelenia Góra 2009



II Nagroda
w kategorii od 7 do 10 lat
KATARZYNA BIS
lat 10, Polska

MKIDN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezah! – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA





III Nagroda
w kategorii od 7 do 10 lat
NIKOLA NOVOTNÁ
lat 10, Czechy

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezah! – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

Jelenia Góra 2009



III Nagroda
w kategorii od 7 do 10 lat
NIKOLA NOVOTNÁ
lat 10, Czechy

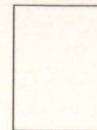
MK i DN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS





Wyróżnienie
w kategorii od 7 do 10 lat
MAXI SCHWARZ
lat 9, Niemcy

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS

Jelenia Góra 2009



Wyróżnienie
w kategorii od 7 do 10 lat
MAXI SCHWARZ
lat 9, Niemcy

MKiDN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoś – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA





Wyróżnienie
w kategorii od 7 do 10 lat
MICHAELA ČIHÁČKOVÁ
lat 10, Czechy

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoś – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

Jelenia Góra 2009



Wyróżnienie
w kategorii od 7 do 10 lat
MICHAELA ČIHÁCKOVÁ
lat 10, Czechy

MK i DN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji | Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Rúbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS





Wyróżnienie
w kategorii od 7 do 10 lat
ISABELL KUBISCH
lat 10, Niemcy

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Rúbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS

Jelenia Góra 2009



Wyróżnienie
w kategorii od 7 do 10 lat
ISABELL KUBISCH
lat 10, Niemcy

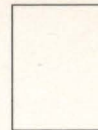
MKiDN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA





Wyróżnienie
w kategorii od 7 do 10 lat
KAROLINA WOŁCZYŃSKA
lat 9, Polska

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

Jelenia Góra 2009



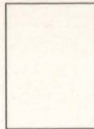
Wyróżnienie
w kategorii od 7 do 10 lat
KAROLINA WOŁCZYŃSKA
lat 9, Polska

MKiDN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Rúbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS





Wyróżnienie
w kategorii od 7 do 10 lat
JESSICA CEBULLA, lat 9
LAURA PIETSCH, lat 8
CELINA SÄNGER, lat 10
LAURA WILLNER, lat 8
ALEXANDER MENYEL, lat 10
(praca zbiorowa, Niemcy)

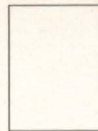
VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Rúbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS

Jelenia Góra 2009



Wyróżnienie
w kategorii od 7 do 10 lat
JESSICA CEBULLA, lat 9
LAURA PIETSCH, lat 8
CELINA SÄNGER, lat 10
LAURA WILLNER, lat 8
ALEXANDER MENYEL, lat 10
(praca zbiorowa, Niemcy)

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoś – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS





I Nagroda
w kategorii od 11 do 13 lat
DARIA DYMEK
lat 12, Polska

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoś – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS

Jelenia Góra 2009



I Nagroda
w kategorii od 11 do 13 lat
DARIA DYMEK
lat 12, Polska

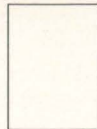
MKiDN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

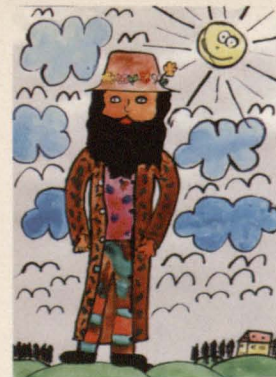
Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS

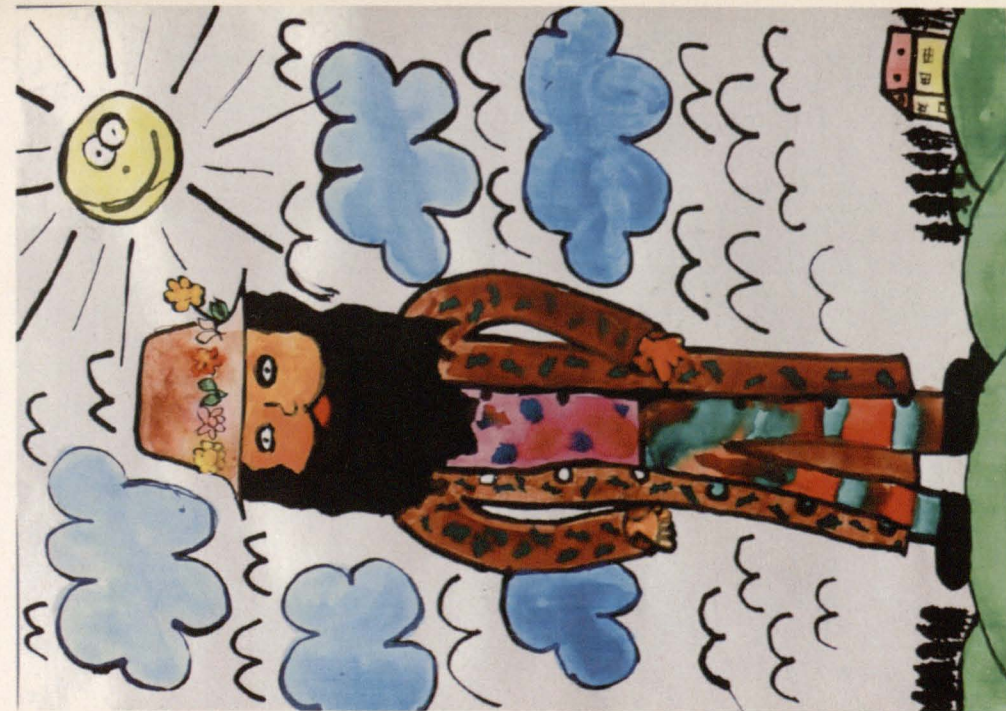




II Nagroda
w kategorii od 11 do 13 lat
LUCIE BIRWBAUMOVÁ
lat 11, Czechy

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS

Jelenia Góra 2009



II Nagroda
w kategorii od 11 do 13 lat
LUCIE BIRWBAUMOVÁ
lat 11, Czechy

MK i DN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

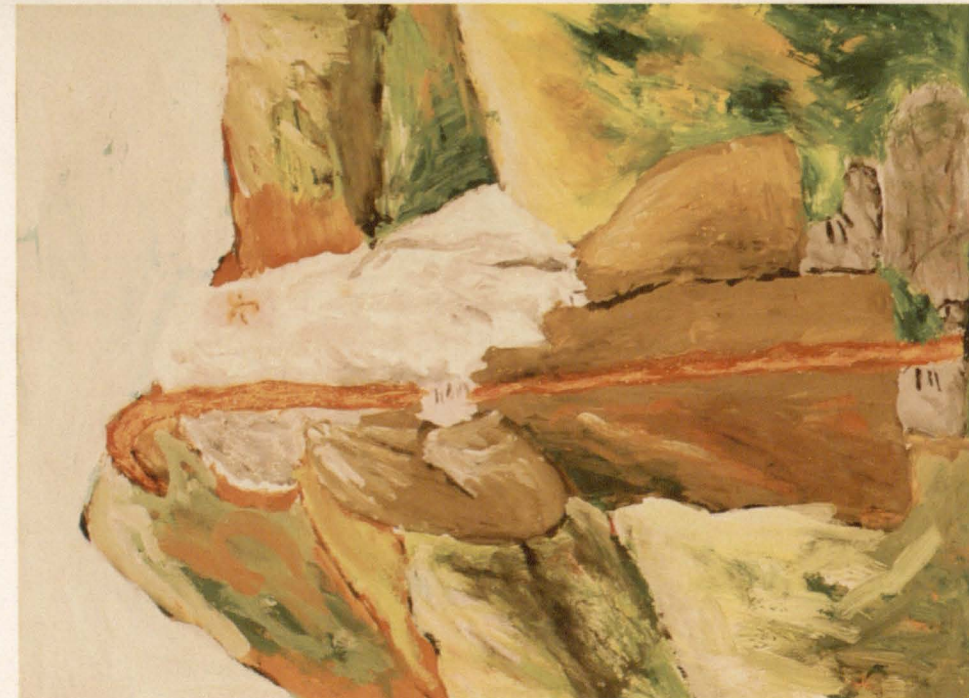




III Nagroda
w kategorii od 11 do 13 lat
TOMASZ ZDEBSKI
lat 11, Polska

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

Jelenia Góra 2009



III Nagroda
w kategorii od 11 do 13 lat
TOMASZ ZDEBSKI
lat 11, Polska

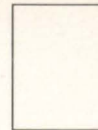
MKIDN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA





Wyróżnienie
w kategorii od 11 do 13 lat
MARTYNA WAŁKUSKA
lat 12, Polska

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

Jelenia Góra 2009

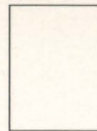


Wyróżnienie
w kategorii od 11 do 13 lat
MARTYNA WAŁKUSKA
lat 12, Polska

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Rúbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS



MKIDN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego



Wyróżnienie
w kategorii od 11 do 13 lat
DOMINIKA PIEKOSZEWSKA
lat 13, Polska

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Rúbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS

Jelenia Góra 2009



Wyróżnienie
w kategorii od 11 do 13 lat
DOMINIKA PIEKOSZEWSKA
lat 13, Polska

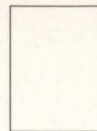
MKiDN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA





Wyróżnienie
w kategorii od 11 do 13 lat
ANDREA KOVÁŘOVÁ
PAVLA MAROUSKOVÁ
lat 13, Czechy

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

Jelenia Góra 2009



Wyróżnienie
w kategorii od 11 do 13 lat
ANDREA KOVÁROVÁ
PAVLA MAROUSKOVÁ
lat 13, Czechy

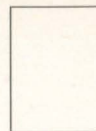
MK i DN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA





Wyróżnienie
w kategorii od 11 do 13 lat
ANNA ŻOŁDAK
lat 11, Polska

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

Jelenia Góra 2009



Wyróżnienie
w kategorii od 11 do 13 lat
ANNA ŻOŁDAK
lat 11, Polska

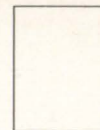
MK i DN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA





Wyróżnienie
w kategorii od 11 do 13 lat
KATERINA ZEMÁNKOVÁ
lat 11, Czechy

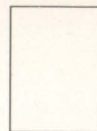
VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

Jelenia Góra 2009



Wyróżnienie
w kategorii od 11 do 13 lat
KATERINA ZEMÁNKOVÁ
lat 11, Czechy

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA





I Nagroda
w kategorii od 14 do 16 lat
RENATA ZACHOVALOVÁ
lat 15, Czechy

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

Jelenia Góra 2009



I Nagroda
w kategorii od 14 do 16 lat
RENATA ZACHOVALOVÁ
lat 15, Czechy

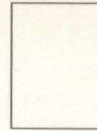
MK i DN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezah! – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA





II Nagroda
w kategorii od 14 do 16 lat
SANDRA KONIECZNA
lat 14, Polska

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezah! – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

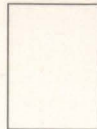
Jelenia Góra 2009



II Nagroda
w kategorii od 14 do 16 lat
SANDRA KONIECZNA
lat 14, Polska

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS



MKIDN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego



Wyróżnienie
w kategorii od 14 do 16 lat
RICHARD KASINA
lat 15, Czechy

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYS

Jelenia Góra 2009



Wyróżnienie
w kategorii od 14 do 16 lat
RICHARD KASINA
lat 15, Czechy

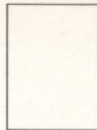
MK i DN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



VI Konkurs Plastyczny
Krakonoś – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA





I Nagroda
w kategorii powyżej 16 lat
MAGDALENA MICHALAK
lat 18, Polska

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoś – Růbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

Jelenia Góra 2009



I Nagroda
w kategorii powyżej 16 lat
MAGDALENA MICHALAK
lat 18, Polska

MKiDN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezah! – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA





II Nagroda
w kategorii powyżej 16 lat
HANA HLUŠIČKOVÁ
lat 19, Czechy

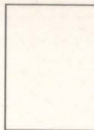
VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Růbezah! – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

Jelenia Góra 2009



II Nagroda
w kategorii powyżej 16 lat
HANA HLUŠIČKOVÁ
lat 19, Czechy

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Rúbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA



© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009



MKiDN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego



Wyróżnienie specjalne
ALEKSANDRA KOSIOROWSKA
lat 5, Polska

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoš – Rúbezahl – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA

Jelenia Góra 2009



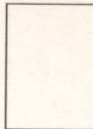
Wyróżnienie specjalne
ALEKSANDRA KOSIOROWSKA
lat 5, Polska

MK i DN
Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

© Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska” 2009

VI Konkurs Plastyczny
Krakonoś – Růbezah! – Rzepiór:
DUCH KARKONOSZY
pod Patronatem Euroregionu NYSA





Karkonosz, Rzepiór, Liczyrzepa, Rzepolicz, Krakonoś, Krkonoś, Pan Jan, Růbezah! – der Riesengebirgsgeist, Held der zahlreichen Sagen, die den Tschechen, Deutschen und Polen bekannt sind, ist seit Jahrhunderten eine Inspiration für viele Schöpfer, die seine zahlreichen Gestalten in der Literatur, Malerei, Skulptur und Graphik befestigten. Im Vorstellungsvermögen der Künstler hat er allerlei Gestalten angenommen, aber am häufigsten wurde er mit einem Mensch identifiziert. Man stellte ihn dar als einen alten Mann mit langem Bart und mit dem Knotenstock in der Hand, oft von den Tieren gefolgt. Einmal war er ein guter, andermal – ein böser Geist, Herr und Herrscher des Riesengebirges.

Gestalt des Riesengebirgsgeistes wurde auch Inspiration des seit 1996 durch die Riesengebirgsbücherei in Jelenia Góra organisierten unter Mitwirkung der Partner aus Deutschland und Tschechien internationalen künstlerischen Wettbewerbes „Krakonoś – Růbezah! – Rzepiór: Riesengebirgsgeist“. Ziel des Wettbewerbes ist eine Popularisierung des sagenhaften Riesengebirgsherrschers, der seit Jahrhunderten in der Kultur, Literatur und in dem regionalen Bewußtsein der Tschechen, Deutschen und Polen anwesend ist. Ein grenzüberschreitender Effekt ist vor allem Pflege der gemeinsamen Kulturtradition, künstlerische Edukation der Kinder und Jugendlichen, Integration der Leser und Bibliothekare, Vertiefung der Zusammenarbeit zwischen den polnischen, tschechischen und deutschen Bibliotheken der Euroregion Neisse.

An jeder Edition des Wettbewerbes haben über 200 junge Autoren teilgenommen. Die ausgezeichneten Werke wurden mehrmals während der Ausstellungen in polnischen, deutschen und tschechischen öffentlichen Bibliotheken der Euroregion Neisse und in der Nationalbibliothek in Warszawa präsentiert. Die interessantesten Werke des II. Wettbewerbes dienten als Illustrationsmaterial des dreisprachigen Kalender für das Jahr 2002, der durch die damalige Stadtbibliothek (Grodzka Biblioteka Publiczna) in Jelenia Góra herausgegeben wurde. Die ausgezeichneten Werke der jetzigen VI. Edition des Wettbewerbes wurden als Postkarten herausgegeben.

Die Herausgabe der Postkarten wurde aus Mitteln Ministers für Kultur und Nationalerbe realisiert.



WYDAWCA

Karkonoska

Książnica



Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej
„Książnica Karkonoska”
Jelenia Góra, 2009

Tekst

Ewa Grzempa

Tłumaczenie

Joanna Jagodzińska (tekst czeski)
Stanisława Tobiasz (tekst niemiecki)

ISBN 978-83-929373-1-9

5591 00060

JBL 45606



Karkonoska
Książnica

